



**N<sup>o</sup>** ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ  
**48** UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



**CHURCH BULLETIN**  
November 28 – 2021 – 28 Листопада  
**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**



Here is Leo, the one who likes to sing, as he showed us during his baptism. God bless you, Leo, and your family!



From the blessing of the vestment & altar cloths.



God speed to Mary Ann DuBois, who is moving to Florida. Thank you for all you did for us here.



From Elaine's birthday, (without big celebration). Elaine, Happy Birthday to you! Thank you for all you do in this Parish and for L. U. C. ! God Bless!

N  
O  
V  
E  
M  
B  
E  
R  
2  
8  
2  
0  
2  
1

**REMINDER**  
**3 DAYS LEFT TO PURCHASE**  
**ANNIVERSARY BANQUET TICKETS.**  
**THE DEADLINE OF DECEMBER 1<sup>ST</sup>**  
**TO PURCHASE ANNIVERSARY**  
**TICKETS IS APPROACHING FAST.**  
**IF YOU PLAN TO ATTEND, PLEASE**  
**PURCHASE YOUR TICKETS SOON.**  
**THE COST PER TICKET IS 75.00,**  
**CHILDREN UNDER 12 YEARS OF**  
**AGE IS \$20.00.**  
**OVER THE AGE OF 12 NEED TO**  
**PURCHASE AN ADULT TICKET.**  
**WE NEED TO INFORM SALVADORES**  
**ON THE NUMBER OF PEOPLE**  
**ATTENDING AND TABLE SEATING**  
**MUST BE COMPLETED, SO AGAIN:**  
**THE DEADLINE TO**  
**PURCHASE TICKETS IS**  
**WEDNESDAY,**  
**DECEMBER 1<sup>ST</sup>.**



**Нагадуємо, що продаж білетів на**  
**бенкет з нагоди нашої річниці буде**  
**до 1 грудня, 2021 р. Б. Ціна для**  
**дорослих \$75.00 а для дітей нище**  
**12 років \$20.00. Нажаль для дітей**  
**понад 12 років є та сама що і для**  
**дорослих. Ціна є високою, але це**  
**святкування є раз на 100 років. Нам**  
**потрібно повідомити ресторан**  
**кілько маємо осіб, щоб відповідно**  
**уложити столи. Ще раз: Продаж**  
**тільки до 1 грудня. Дякуємо!**

# CHURCH BULLETIN

November 28 – 2021 – 28 листопада

## ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

### LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church  
Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)  
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners – За парохіян  
(Remembering all those who perished in Great  
Famine – Holodomor & PANACHYDA)  
in English ~ **STREAMING**

28 листопада: 23 Неділя по Зісланні Св. Духа  
10:00 р. +Маркіян Стасюк – 40 д. і панахида  
(родина) ВІЧНАЯ ПАМ'ЯТЬ!  
По Українськи ~ **STREAMING**

November 28: 27 S. aft. Pent. – 27 н. по ЗСД

10:00 AM **STREAMING**  
Monday, November 29 листопада, понеділок  
9:00 AM +Маруся Процик (15 років) і панахида  
+Marija Procyk (15 years) & Panachyda →

Tuesday November 30 листопада, вівторок  
9:00 AM +Оксана Чавс (родина Грецишин)

Wednesday December 1 грудня, середа  
9:00 AM +Роман Хаджай (родина Грецишин)

Thursday December 2 грудня, четвер  
9:00 AM В нам. Оксани і Степана (С. О. і О. П.)

Friday, December 3 грудня, п'ятниця  
9:00 AM +Миرون і Патриція Пастух  
(родина Пастух)

Saturday, December 4 грудня, субота  
9:00 AM For Parishioners – За парохіян  
4:30 PM +Paul & Jaroslawa Bobenczyk  
(Bobenczyk Family)

in English ~ **STREAMING**

December 5: 28 S. aft. Pent. – 28 н. по ЗСД

10:00 AM **STREAMING**

Eternal Light burns for all those,  
who perished in Great Famine – Holodomor  
Vichnaya Pamiat'! Eternal Memory!

Вічне Світло в честь Преч. Діви Марії  
горить за +Марусю Процик  
(Пилип, Олесь, Степан, Марія, Надія)

5 грудня: 24 Неділя по Зісланні Св. Духа  
10:00 р. Галина Хома – 40 д. і панахида  
(Роман Хома) ВІЧНАЯ ПАМ'ЯТЬ!  
По Українськи ~ **STREAMING**



Дякуємо за Ваші молитви!  
Thank you for your prayers!

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com  
Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

## KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE  
995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buskafuneralhome.com](http://www.buskafuneralhome.com)

Another location at:  
2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.  
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.  
Lower level has a new café plus reception hall for  
family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about  
the 100% Money  
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

[jennypfeiffer@howardhanna.com](mailto:jennypfeiffer@howardhanna.com)

HowardHanna.com



PHONE 893-1025

Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St. Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

# MARY KAY

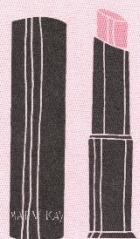
The Best Times to Reach Me

Call me any time!  
I look forward to  
hearing from you.

Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant

MARY KAY



3498 Stevenson Court  
Wheatfield NY 14120  
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net  
www.marykay.com/uscheidle

## EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &  
SANDWICHES  
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just  
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



# UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES |  
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS|  
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

### Buffalo Branch

Ukrainian Home Dnipro  
562 Genesee Street  
Buffalo NY 14204  
(716) 847-6655  
www.ukrainianfcu.org

### Amherst Branch

Ellicott Creek Plaza  
2882 Niagara Falls Blvd  
Amherst NY 14228  
(716) 799-8385  
www.ukrainianfcu.org

### Business Hours

Closed Wednesdays,  
Зачинені по середах  
Mon., Tuesday, Thursday  
| 9:30 am - 5 pm |  
Пон., вівторок, четвер  
Friday / П'ятниця  
| 9:30 am - 6 pm |  
Saturday / Субота  
| 9 am - 1 pm |

### Business Hours

Closed Mondays,  
Зачинені по понеділках  
Tuesday - Thursday  
| 9:30 am - 5 pm |  
З вівторка по четвер  
Friday / П'ятниця  
| 9:30 am - 6 pm |  
Saturday / Субота  
| 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

## DNIPRO ДНІПРО



Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім



Congratulations  
to

Bohdan Gregory Cherniawski,  
son of Roman and  
Anna Kalymon  
and

Helen Sophie Turyk,  
daughter of Roman and Olga  
Pawziuk

In the occasion  
of their wedding!

Many Happy Years!

Гратулюємо  
з нагоди  
Вінчання

Галі Софії Турик,  
доньці Романа і  
Ольги Павзюк

та

Богданові Григорієві  
Чернявському,  
синові Романа і  
Анни Калимон!

На Многая і Благая Літа!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

## RED STAR

Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

Любов довготерпить, любов милосердствує, не заздрить, любов не величається, не надимається, не поводить нечемно, не шукає тільки свого, не рветься до гніву, не думає лихого, не радіє з неправди, але тішиться правдою, усе зносить, вірить у все, сподівається всього, усе терпить! Ніколи любов не перестає!"  
Отець, Син і Святий Дух, всесвята, єдиносушна й живоначальна Тройця, єдине божество і царство, нехай благословить вас, і нехай дасть вам довге життя, радість, успіх у житті й вірі, і нехай сповнить вас усяких дібр на землі, нехай сподобить вас і добра обіцяні приймати, молитвами святої Богородиці і всіх святих.



**BAZAAR REPORT 2021 – РЕЗУЛЬТАТ БАЗАРУ 2021**  
**Thank you for your support! – Дякуємо за Вашу допомогу!**

Bazaar 2021	Income	Expenses	Profit
November 13/14			
<b>Kitchen</b>	<b>\$6,399.000</b>	<b>\$942.230</b>	<b>\$5,456.770</b>
Baked Goods	\$1,539.00		\$1,539.00
Theme Baskets	\$10,110.00	\$180.00	\$9,930.00
Surprise Booth	\$718.00		\$718.00
Sunflower Raffle	\$161.00		\$161.00
Ryan Miller Jersey	\$176.00		\$176.00
Cooler Raffle	\$339.00		\$339.00
Kitchen jar	\$444.55		\$444.55
Ukrainian Booth	\$271.00		\$271.00
50/50 split	\$325.00		\$325.00
Christmas Booth	\$615.50		\$615.50
Truck *	\$242.50	\$242.50	\$0.00
Beer Raffle	\$2,220.00		\$2,220.00
Sign		\$240.00	-\$240.00
Hall Rent		\$2,250.00	-\$2,250.00
Church Raffle **	\$3,461.00	\$1,000.00	\$2,461.00
Donations	\$1,115.00		\$1,115.00
Credit Union	\$500.00		\$500.00
miscellaneous		\$51.21	-\$51.21
Raffle Return	\$25.00		\$25.00
<b>TOTAL:</b>	<b>\$28,661.55</b>	<b>\$4,905.94</b>	<b>\$23,755.61</b>

\* Truck expenses covered by Michelle & Michael Michalow. Thank you!  
 \*\* Raffle prizes are donated by anonymous donor. Thank you!

Сердечна подяка за всі Ваші пожертви, за Вашу підтримку, за яку  
 небудь допомогу перед, підчас і після базару. Базар був успішний.



- Our CHURCH KITCHEN is now **OPEN TAKE-OUT ONLY.**
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. **WE ARE BACK!**

**Until we meet God willing ...  
 HAVE A BLESSED DAY!!!**

**TOP'S GIFT CARDS:**

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!  
**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



**Ukrainian American Freedom Foundation**  
 501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.  
 Renovate Dnipro Humanitarian Aid to Ukraine



UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204  
 www.UkrainiansOfBuffalo.com  
 facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com  
 (716) 847-1281  
 Організація Оборони Чотирьох Свобід України  
 ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22  
 Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
 Deadline for information is Friday Evening.  
 ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.  
 Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
**(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ**  
**ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)**

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com  
 Web Page: - http://www.stnbuffalo.com  
 Dioc. Web: - http://www.stamforddio.org

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies  
Сповідь: Перед Св. Літургіями  
Baptism: By appointment  
Хрещення: За домовленням \*  
Marriage: Contact 6 months in advance  
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
 See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима  
 Family members should call the Rectory  
 Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**  
**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

**Please call if you are hospitalized,  
 homebound and need a priest.**  
**Просимо закликати якщо ви у  
 ліжничці, або приковані до ліжка!**



The blessing of the vestments and altar cloths. Thank you all! God Bless!



## My dear Parishioners and friends!

Thank you all for being so nice during my 31 years of being here in this awesome Parish. You showed what kind of heart you have.

It is important always to look for those less fortunate and you did.

The prove of that is your support to the church. It is your care for needy. Whether through "Good Samaritan" or "Social Services" or "League of Ukrainian Catholics" or different collections we had.

You helped a lot my family, Marusia and Joseph, and me personally. Thank you for that!

Last Sunday you prepared a dinner in the occasion of 40 (41 due to the pandemics) of my priesthood. Thank you for that!

Your gift of priestly vestments I used on Thanksgiving Day. It is nice gesture toward the priesthood. Continue to pray. God Bless you!

## Дорогі Парохіяни і друзі!

Минулої неділі сповнилося 41 рік відколи Блаженніший Патріярх Йосиф Сліпий положив свої святительські руки на мене. Завжди пригадую також присутність при свяченні нашого ректора, владыки Івана Хоми, як рівнож Архимандрита Студитів, пізнішого Патріярха Любомира Гузара.

Дякую за обід, якого ви так гарно приготували з цієї нагоди!

Дякую за Ваш Дар Любові!

Дякую за священничі ризи яких ви придбали для мене з України. Отак несподівано і так скоро і так без шуму.

Дякую за ваше добре серце, за вашу допомогу для Марусі і Йосифа і для цілої нашої родини, і для мене особисто

Дякую за постійну підтримку Парохії!

Дякую з допомогу, що ви завжди надавали для потребуючих. Дякую за все!

## До 88-х роковин пам'яті Голодомору в Україні

*«Україна належить до тих країн, які у своєму підтоталитарному минулому пережили одну із найбільших трагедій в історії цивілізації – геноцид», Джеймс Мейс.*

Традиційно остання листопадова субота є Днем пам'яті жертв Голодомору 1932-33 рр. У 2021 році її відзначають 27 листопада. Втім інформаційна кампанія та різні заходи, присвячені трагічній річниці розпочалися раніше. Основним цьогорічним акцентом стала тема дітей, які, згідно з документальними фактами, становлять майже половину жертв сталінського геноциду. До кампанії долучаються й закордонні українські діаспори. Так, 16 листопада пам'ять жертв Голодомору вшанувала діаспора у Лос-Анджелесі, у Вашингтоні відкрилась унікальна виставка «Голодомор: очима українських художників», у Німеччині та інших країнах з ініціативи посольств України проводиться Місяць пам'яті про жертв Голодомору 1932–1933 років та багато іншого.

«Рідна Школа» у м. Баффало, як і низка подібних установ у діаспорі, долучилася до щорічної акції «Запали свічку», традицію якої започаткував американський історик, один із найвідоміших дослідників Голодомору, Джеймс Мейс. У 1986-87 роках він очолював Комісію Конгресу США зі збору свідчень очевидців голоду, а у 1995-2004 рр. Джеймс Мейс працював професором кафедри політології Національного університету «Києво-Могилянська академія». Учні та вчителі «РШ» переглянули відео «Ти приніс мені яблуко?», створене Інститутом національної пам'яті в Україні <https://www.youtube.com/watch?v=J5yt7kWAhQA>, а також створили своєрідну мапу пам'яті і символічний пшеничний сніг, пом'янувши при цьому усіх жертв спільною молитвою.

## «Рідна Школа» у м. Баффало долучилася до акції «Запали свічку»



## Голодомор як геноцид

Верховна Рада у 2006 році офіційно визнала Голодомор 1932-33 років геноцидом українського народу. Публічне заперечення Голодомору вважається протиправним.

У 2010 році Апеляційний суд Києва довів геноцидний характер Голодомору і намір Сталіна і його соратників знищити частину української нації.

Термін "геноцид" - "народовбивство" - ввів у 1944 році польський юрист Рафаель Лемкін.

А у 1953 році він публічно назвав "винищення української нації" "класичним прикладом геноциду".

Голодомор визнали геноцидом українців 16 держав: Австралія, Грузія, Еквадор, Естонія, Канада, Колумбія, Латвія, Литва, Мексика, Парагвай, Перу, Польща, США, Угорщина, Португалія, а також Ватикан як окрема держава.